



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Psal. LXII.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**



14 וּמִכַּחֲשֵׁי סִפְרוֹ: כִּלְהַב בַּחֲמָה כִּלְהַב וְאֵינָמוּ וַיִּדְעוּ כִּי  
טו אֱלֹהִים מִשָּׁל בִּיעֲקֹב לְאַפְסֵי הָאָרֶץ סִלְהָ: וַיִּשְׁבוּ לָעָרֶב  
16 יִרְהוּמוּ כְּכֹלֵב וַיִּסּוּבְכוּ עִיר: הִמָּה יִבְעוּן לֶאֱכֹל אֶסְלָא  
17 יִשְׁבְּעוּ וַיִּלְנוּ: וְאֲנִי אֲשִׁיר עֲזָרָא וְאֶרְנֵן לְבִקְרַת חֶסֶדְךָ כִּי  
18 הִייתָ מִשְׁגֵּב לִי וּמְנוּסָבִיּוֹס צָר־לִי: עֲזֵי אֱלֹהֶיךָ אֲזַמְרָה כִּי

קמץ בלא אס"ף

Pfal. LX.  
Hymnus,  
Deo laudes  
& gratias  
dicens, ob  
victoriam  
& triumphos, quos  
populo  
suo de  
variis ho-  
stibus in-  
dulserat.

א אֱלֹהִים מִשְׁגֵּבֵי אֱלֹהֵי חֶסֶדְךָ: ס לְמִנְצָח  
2 עַל־שׁוֹשֵׁן עֲדוֹת מִכְתָּם לְדוֹר לְלִמּוֹד: בְּהַצּוֹתוֹ אֶת אֲרָם  
נְהַרִים וְאֶת־אֲרָם צוּכָה וַיִּשָּׁב יוֹאָב וַיִּךְ אֶת־אֲדוֹם בְּנֵי־אֵל  
3 מֶלֶךְ שְׁנַיִם עָשָׂר אֶלְפֵי: אֱלֹהִים זָנַחְתָּנוּ פָּרַצְתָּנוּ אֲנַפְתָּ  
4 תִּשׁוּבֵב לָנוּ: הֲרַעַשְׂתָּה אֶרֶץ פְּצַמְתָּה רֶפֶה שְׁבֵרִיהָ כִּי  
ה מָטָה: הֲרֵאִיתָ עִמָּךְ קֶשֶׁה הִשְׁקִיתָנוּ יַיִן תִּרְעַלְתָּה:  
6 7 נָתַתָּה לִירְאֵיךָ נֶס לְהַתְנוּסָם מִפְּנֵי קֶשֶׁת סִלְהָ: לְמַעַן  
8 יִחַלְצוּן יְרֵדֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנוּ: אֱלֹהִים דְּבַר בְּקִרְשׁוֹ  
9 אֶעֱלֶזָה אֶחֱלַקָה שְׂכָם וְעִמָּךְ סִכּוֹת אֲמַדְדִי: לִיגְלַעְדֵי וְיָלִי  
י מְנַשֶּׁה וְאַפְרִים מַעֲזוֹ רֵאשִׁי יְהוּדָה מַחֲקֵקִי: מוֹאָבִי סִיר  
11 רַחֲצִי עַל־אֲדוֹם אֲשִׁלֶּךְ נַעֲלִי עָלַי פִּלְשֶׁת הַתְרוּעָעִי: מִי  
12 יוֹבִלְנִי עִיר מַצּוֹר מִינַחְנִי עַד־אֲדוֹם: הֲלֹא אֶתָּה אֱלֹהִים  
13 זָנַחְתָּנוּ וְלֹא תֵצֵא אֱלֹהִים בְּצַבָאוֹתֵינוּ: הִבֵּה לָנוּ עֲזֹרַת  
14 מִצָּר וְשׂוֹא תְשׁוּעַת אֲדָם: בְּאֱלֹהִים נַעֲשֶׂה חִילוֹהוּא  
א יְבוֹס צָרֵינוּ: סָא לְמִנְצָחֵי עַל־גִּיטָת לְדוֹר:

סגול בלי מקף

ועניי ק

Pfal. LXI.  
Opem &  
auxilium  
Dei, in  
tempore  
difficili,  
implorat:  
atque divi-  
nis responsis  
ac promif-  
sis sese con-  
solatur.

2 3 שְׁמַעְתָּ אֱלֹהִים רִנָּתִי הִקְשִׁיבָה תְּפִלָּתִי: מִקְצֵה הָאָרֶץ  
4 אֱלֹהֶיךָ אֶקְרָא בְּעֶטְףִי לְבִי בְּצוֹר יְרוּס מִמֶּנִּי תִנַּחֲנִי: כִּי־  
ה הִייתָ מַחֲסֵה לִי מִגִּדְל־עֵז מִפְּנֵי אוֹיֵב: אֲגוֹרָה בְּאַהֲלֶךְ  
6 עוֹלָמִים אַחֲסֵה בְּסֹתֵר כְּנַפְיֶךָ סִלְהָ: כִּי אֶתָּה אֱלֹהִים  
7 שְׁמַעַת לְגִדְרֵי נִתְתִּי יְרֵשֶׁת יְרֵשֶׁת יְרֵשֶׁת יְרֵשֶׁת יְרֵשֶׁת יְרֵשֶׁת יְרֵשֶׁת  
8 תּוֹסִיף שְׁנוֹרֵתִי כְּמוֹדֵד וְדוֹר: יִשָּׁב עוֹלָם לִפְנֵי אֱלֹהִים  
9 חֶסֶד וְאֵמֶת מִן יִנְצְרֵהוּ: כִּן אֲזַמְרָה שְׁמֶךָ לְעַד לְשִׁלְמֵי

Pfal. LXII.  
Psalmus

א נְדָרֵי יוֹם יוֹם: סָב לְמִנְצָחֵי עַל־יְדוֹתוֹן מוֹזְמוֹר לְדוֹר



3 2 לְרוֹד אֶל־אֱלֹהִים דּוֹמִיָּה נַפְשִׁי מִמְּנוּ יִשׁוּעָתִי : אֶדְ-  
 4 הוּא צוּרִי וַיִּשׁוּעַתִּי מִשִּׁגְבִי לֹא אָמוּט רִבְּהָ : עַד־אֲנִי  
 תְּהוֹתֶנּוּ עַל־אִישׁ הַרְצִחוּ כָל־כֶּם כְּקִיר נִטְוֵי גֵדֶר  
 הַרְחִייה : אֶדְ מִשְׁאֲתוֹ יַעֲצוּ לְהַרְחִי יִרְצוּ כִּזְבַּ בְּפִי יִבְרְכוּ  
 וּבְקִרְבָם יִקְלְלוּ סֵלָה : אֶדְ לֵאלֹהִים דּוֹמִי נַפְשִׁי כִּי־מִמְּנוּ  
 תִּקּוֹתִי : אֶדְ הוּא צוּרִי וַיִּשׁוּעַתִּי מִשִּׁגְבִי לֹא אָמוּט : עַל־  
 אֱלֹהִים יִשְׁעִי וּכְבוֹדִי צוּר־עֵינַי מַחֲסֵי בָאֱלֹהִים : בִּטְחוּ בּוֹ  
 בְּכָל־עֵת עִם שִׁפְכוּ־לִי פָנָי לִבְכֻכֵּם אֱלֹהִים מַחֲסֵה לְנוּ  
 סֵלָה : אֶדְ הַבֵּל בְּנֵי־אָדָם כִּזְבַּ בְּנֵי־אִישׁ שְׂבַמְאֻזִּים לַעֲלוֹת  
 הֵמָּה מֵהַבְּלִיחַר : אֶל־תִּבְטְחוּ בַעֲשָׂק וּבַגּוֹל אֶל־תִּהְבְּלוּ  
 חִילוֹכֵי־נֹכַח אֶל־תִּשְׁתַּלַּב : אַחֲתֵי דַבָּר אֱלֹהִים שְׁתִּים  
 זו שִׁמְעֵתִי כִּי עֲזַרְתִּי לֵאלֹהִים : וְלֹךְ־אֲרַנִּי חֶסֶד כִּי־אַתָּה  
 מִזְמוֹר לְרוֹד

*hominia fi-  
delis, ani-  
mo tran-  
quilli, placi-  
di, sereni,  
atque in  
sinu Dei  
veluti con-  
fidentis.*

סג תְּשַׁלֵּם לֹא־יִשְׁכַּחְתֶּם : מִזְמוֹר לְרוֹד  
 2 בְּהִיּוֹתוֹ בְּמִדְבַר יְהוּדָה : אֱלֹהִים אֵלֵי אַתָּה אֲשַׁחֲרֶךָ  
 צִמְאָה לֶךְ וַנַּפְשִׁי כִּמְהֵלֶךְ בְּשָׂרִי בְּאֶרֶץ צִיָּה וְעֵינַי בְּלִי  
 מִים : בֵּן־בְּקָדְשׁ חֲזִיתֶךָ לְרֹאוֹת עֶזְךָ וּכְבוֹדֶךָ : כִּי־טוֹב  
 חֶסֶדְךָ מִחַיִּים שִׁפְתֵי יִשְׁבַּחֶנְךָ : בֵּן אֲבָרְכֶךָ בְּחַיִּי בְּשִׁמְךָ ה  
 אֲשֶׁא־כִפִּי : כִּמוֹ חֶלֶב וּדְשֵׁן תִּשְׁבַּע נַפְשִׁי וּשְׁפָתֵי רִנּוֹת  
 יִהְלֵל־פִּי : אִם זָכַרְתִּיךָ עַל־יְצוּעֵי בָאֲשֵׁמְרוֹת אֲהַגֵּה־בְךָ :  
 כִּי־הִיִּת עֲזָרְתָה לִּי וּבְצֵל כְּנַפְיֶךָ אֲרַנֵּן : דְּבַקָּה נַפְשִׁי  
 אַחֲרֶיךָ בִּי תִמְכָּה יְמִינֶךָ : וְהֵמָּה לְשׂוֹאֵה יִבְקְשׁוּ נַפְשִׁי  
 יִבְאוּ בְּתַחְתִּיּוֹת הָאָרֶץ : יִגִּירָהוּ עַל־דֵּי־חֶרֶב מִנֶּת  
 שְׁעָלִים יִהְיוּ : וְהִמְלִיךְ יִשְׂמַח בָּאֱלֹהִים יִתְהַלֵּל כָּל־  
 הַנִּשְׁבַּעְבוּ כִּי יִסְכַּר פִּי דוֹבְרֵי־שִׁקֵּר  
 סד

*Pfal. LXIII.  
In deserto  
Fuda jacta-  
tus, desi-  
derium in-  
credibile  
fruendi Dei  
sui decla-  
rat; & con-  
sideratione  
praterito-  
rum benefi-  
ciorum spera-  
suam testa-  
tur, seque  
ipsum con-  
solatur.*

2 לְמִנְצַח מִזְמוֹר לְרוֹד : שָׁמַע אֱלֹהִים קוֹלִי בְּשִׁיחִי מִפְּחָד  
 3 אוֹיֵב תִּצַּר חַיִּי : תִּסְתִּירֵנִי מִסּוּד מְרַעִים מִרְגֵּשֶׁת פְּעָלֵי  
 4 אֹן : אֲשֶׁר שִׁנְנוּ כְּחֶרֶב לְשׁוֹנֵם דְּרִכּוֹ חָצֵם דְּבַר מֶר :  
 6 לִירוֹת בְּמַסְתָּרִים תִּם פְּתָאס יִרְהוּ וְלֹא יִירָאוּ : יַחֲזִק־ה  
 לְמוֹ

*Pfal. LXIV.  
Oratio fide-  
lium pro  
conservatio-  
ne ab insidiis  
& conspira-  
tione ho-*